

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) **Delivery note no**

**4737805**

Page 1

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate  
**27.12.2019**

6) Freight  
 7) Delivery  
 Creationday  
 20.12.2019

Free Unfrank Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic:foreign  
 Express Vehic. own  
 Post  
 14) Our Order-No.  
**24190269**

10) Your sign 11) Your Order No. Date 15) additional data customer 17) Dispatch place  
**550003964301 14.11.2017** **chHub**

19) Shipping type 20) Incoterms 2010 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 Truck collect. load Free Carrier 10 PAL **gross 1.100,0 net 19,2**

25) Dispatch Address Destination  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes  
**1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089 EL-Steuergerät:ATCU-2-9.6 640 14249**

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/estreport 45) Receiver 46) Invoice check  
 1002SL1/B  
 501003 1215  
 M 803  
 KUEHNEN+MAGEL S.r.l.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: 10  
 Quantità Imballi:  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Date controllo: 13/01/20  
 Firma: 

Rotation Receiver notes Date Name Name bzw Nr



N4737805

BVE13384

MA/ 2019030369

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (öll) ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésai az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <b>NÉMOTRANS KFT.</b> <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73.</b> <b>T</b>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.27		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER! 5.19.12.27.3 C.92.D.8.F.7					
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP-317926		Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6 Kennzeichen und Nummern</b> 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 132		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
				Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 14304		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 14304	
						Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe 14304	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 2019.12.27.		AZ áru átvevése: Kélt, Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12/27/2019		21			
A feladó aláírása és pecsétje Unterschrift und Stempel des Absenders Kélt és Száma: 317926		A fuvarozó aláírása és pecsétje Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		22			
Járműszám Fahrzeug-Adosz: 3000 Hatvan		Raktárhasználat Kennzeichen NFU030		Raktárhasználat Useful load Nutzlast XXX537			
				23			
				24			
				KUEHNE+NAGER S.r.l. 70026 Modugno (BA)			
				11 GEN 2020			
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			